

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 34 (1947)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

„Der unsere ist ein

# HOOVER...

nicht nur ein Staubsauger“



Ein Staubsauger saugt nur Staub und loses Zeug weg. Der Hoover-Reiniger leistet viel mehr — er klopft und bürstet die Teppiche zu gleich. Gleichgültig, wie tief Schmutz hineingetreten ist, der Hoover holt ihn heraus. Dies verhüttet, daß harter, scharfkantiger Sand auf dem Grund des Teppichs bleibt, die Fasern zerschneidet und die unansehnlichen, kahlen Stellen verursacht. Um den Teppich zu schonen und um ihn sauber und hygienisch zu erhalten, bestehen Sie darauf, einen Hoover zu bekommen.

Gehen Sie zum autorisierten Hoover-Händler. Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung.

**HOOVER-APPARATE AG., ZÜRICH**, Limmatstraße 45

# Gamma-TREPPEN

in  
*Granitin-Hartkunststein*  
*bürgen für*  
**Qualität**

**O.GAMMA** Kommandit-Gesellschaft **ZÜRICH**  
Telefon 451725 • Seestrasse 336

## **GÖHNER** TÜREN + FENSTER **NORMEN** verbilligen das Bauen

70 Türen NORM-Typen  
80 Fenster NORM-Typen

Verlangen Sie den Spezial-Massauszug von  
**ERNST GÖHNER AG.**

Zürich Tel. (051) 241780

Bern: Fabrikstrasse 27, Tel. (031) 23299

Basel: Herm. Schneider

Davidsbodenstr.32, Telephon (061) 22553

St.Gallen: Werner Geisser

Lindenstrasse 73, Telephon (071) 25752

Genève: Norba S.A.R.L. Case postale 114

Gare Cornavin Tel. (022) 25554



BELEUCHTUNG

**Baumann, Koelliker**

ZÜRICH SIHLSTR. 37

# Das Sanitär-Blatt

# La feuille sanitaire

## Neuzeitliche Badezimmer und moderne Küchen erfordern verchromte Armaturen

In Amerika kennt man seit Jahren nur noch verchromte Badezimmer- und Küchenarmaturen. Warum? Weil die verchromte Armatur in jeder Beziehung solider, widerstandsfähiger und dauerhafter ist als die vernickelte. Daneben aber ist eine verchromte Armatur schöner, leichter zu reinigen, sauber und blank zu halten. Diese Vorteile sind aber nicht nur vom praktisch veranlagten Amerikaner erkannt worden. Auch der Schweizer Sanitärgroßhändler hat sich bald davon überzeugt, daß die Zukunft der verchromten Armatur gehört. Beschaffungsschwierigkeiten für das zur Verchromung benötigte Rohmaterial haben ihn in den letzten Jahren aber für die Propagierung der verchromten Armaturen zur Reserve gezwungen.

Heute jedoch, wo diese Schranken gefallen sind, empfehlen die schweizerischen Sanitärgrossisten den Herren Architekten aus Überzeugung bei allen ihren Neu- und Umbauten für Badezimmer und Küchen schon bei der Projektierung nur noch verchromte Armaturen vorzusehen. Verchromte Armaturen behalten stets ihren Glanz und sind, was die Hausfrau ganz besonders schätzt, äußerst leicht zu reinigen und anspruchslos im Unterhalt.

Sicherlich sind auch Ihnen die Vorteile der verchromten Armatur aus eigener Erfahrung bekannt, ansonst wird Ihnen Ihr Sanitärgroßhändler alles Wissenswerte darüber sagen.

Aber nicht nur in diesen Dingen wünscht der Grossist Ihr Ratgeber zu sein, nein, er möchte Ihnen als der Fachmann in allen Fragen für sanitäre Apparate stets mit Rat und Tat beistehen, Ihnen seine Erfahrungen zur Verfügung stellen und auf diese Weise bescheiden mithelfen am guten Gelingen Ihrer Projekte.

Darum denken Sie daran:

Für sanitäre Apparate ist nur der im schweizerischen Großhandelsverband der sanitären Branche vereinigte Grossist Ihr objektiver, fachmännischer Berater.

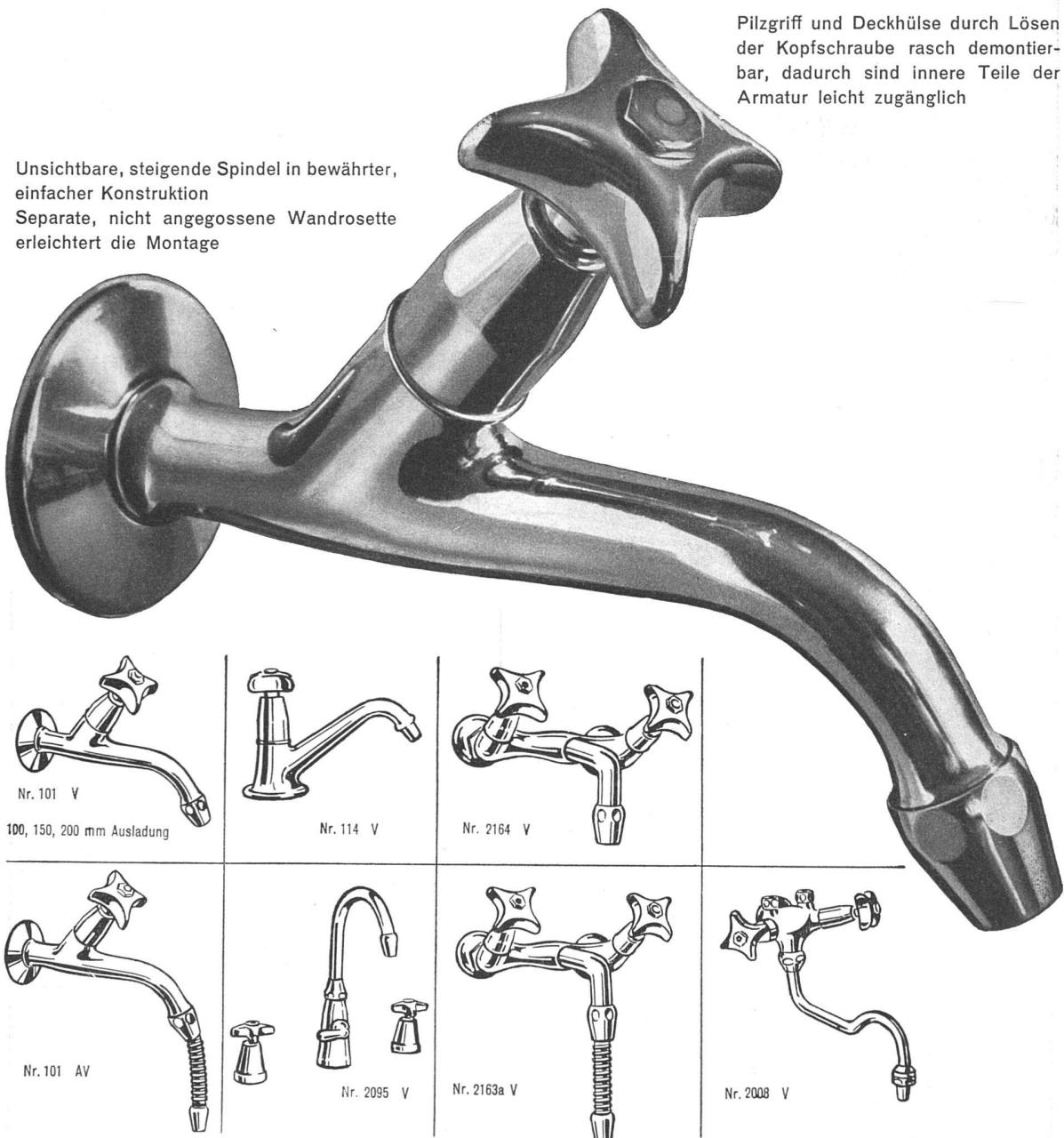
## MITGLIEDER-VERZEICHNIS

<b>Belco, Sanitäre Apparate AG.</b> Stauffacherquai 42	Zürich	Filiale SABAG, Sanitäre Apparate Luzern AG., Alpenquai 34	Luzern
<b>Hans U. Bosshard AG.</b> Staffelstr. 6 Filiale, Via Ginevra 2	Zürich Lugano	<b>Sanitär-Bedarf AG.</b> , Kreuzstr. 54	Zürich
<b>Deco AG.</b> , Tobelweg 4 Filiale, Talstr. 62	Küschnacht/Zch. Zürich	<b>Sanitär-Material AG.</b> Tribschennstr. 4	Luzern
<b>Du Bois, Jeanrenaud &amp; Cie.</b> rue de la place d'Armes 5	Neuchâtel	<b>Sanitas AG.</b> , Limmatplatz 7 Filiale, Spitalstr. 18 Filiale, Effingerstr. 18 Filiale, Sternackerstr. 2	Zürich Basel Bern St. Gallen
<b>Gétaaz, Romang, Ecoffey S.A.</b> rue St-Antoine 14 Filiale, 21, Terreaux Filiale, rue de Fribourg 7	Vevey Lausanne Genève	<b>Tavelli &amp; Bruno S.A.</b> rue Juste Olivier 10 Filiale, Mezenerweg 11 Filiale, rue Fontaine 80	Nyon Bern Genève
<b>G. Hoffmann</b> , Aeschengraben 13	Basel	<b>Troesch &amp; Co. AG.</b> , Effingerstr. 10 Filiale, Ausstellungsstr. 80	Bern Zürich
<b>Sanitär-Kuhn, Siebenmann, Hemmeler &amp; Co.</b> , Sihlquai 75	Zürich	Angeschlossene Firmen:	
<b>AG. Maurer, Stüssi &amp; Co.</b> Konradstraße 62 Filiale, St. Leonhardstr. 17	Zürich St. Gallen	<b>G. Klurfeld &amp; Co.</b> , Metzerstr. 6	Basel
<b>SABAG, Sanitäre Apparate Biel AG.</b> Centralstr. 89 a	Biel	<b>Zorn &amp; Sohn</b> , Salzwag 18	Küschnacht/Zch.

# Oederlin Modelle



die neuen formschönen und kräftig gebauten  
Armaturen für die neuzeitliche Installation



**AG. Oederlin + Cie., Baden** Armaturenfabrik und Metallgießereien Tel. (056) 24141



**St. Gallische  
Creditanstalt  
St. Gallen, 1933**

Fassaden - Verkleidung aus mehrfarbigem, künstlichem Muschelkalk. Ge-sägt imitiert.

**Fassaden-  
Verkleidungen  
Treppenanlagen  
Bodenbeläge  
in Basaltolit**



**Spezialbeton AG. Staad (St. Gallen) Kunststeinwerke** Tel. (071) 419 34



Nr. 734

**Schweiz. Teppichfabrik Ennenda**

Telegramme: Tapis Ennenda / Telephon: Glarus 52084

Qualität «Schweizer Orient» bis 580 cm Breite, in beliebiger Länge, feine, aparte, moderne Dessins, in Kolorit und Musterung jedem Raum angepaßt. Einzelanfertigungen nach eigenen Entwürfen.



**Kein Arbeitsunterbruch  
trotz kaltem Wetter**

dank der transportablen Ölheizung Fire-box

Der Apparat für **Baugeschäfte**  
**Zementwarenfabriken**  
**Ziegeleien**  
**Gärtnerien usw.**

Leistung ca. 15 000 cal/h, Gewicht 12 kg

Selbständige Brenndauer 12 Std.

**Preis: Fr. 80.—**

**Intertherm AG. Zürich** Tel. 278892

# Barra

Zementdichtungsmittel für wasserdichten Verputz

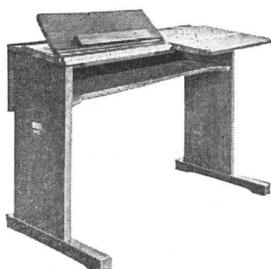


Lönen SWB Zürich

Neubauten der Familienheimgenossenschaft Zürich, 14. Etappe im Döltchi, Architektengemeinschaft Sommerfeld, Zink & Landolt, Zürich. 3200 m<sup>2</sup> wasserdichter Verputz des bergseitigen Kellermauerwerkes mit Barra-Normal

**MEYNADIER**

Meynadier & Cie. AG. Zürich Vulkanstraße 110 Telefon 25 52 57 Bern Seidenweg 24 Telefon 3 75 39



**Hunziker Söhne, Schulmöbelfabrik**

Gegr. 1880

Tel. 92 09 13 **Thalwil**

**Schweiz. Spezialfabrik der Schulmöbelbranche**

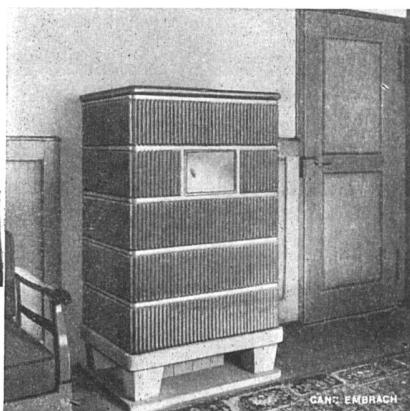
Lieferung kompletter Schulzimmereinrichtungen, Schultische, Wandtafeln  
Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos – Beachten Sie bitte  
unsere Wandtafeln und Schulmöbel in der Baumuster-Centrale in Zürich



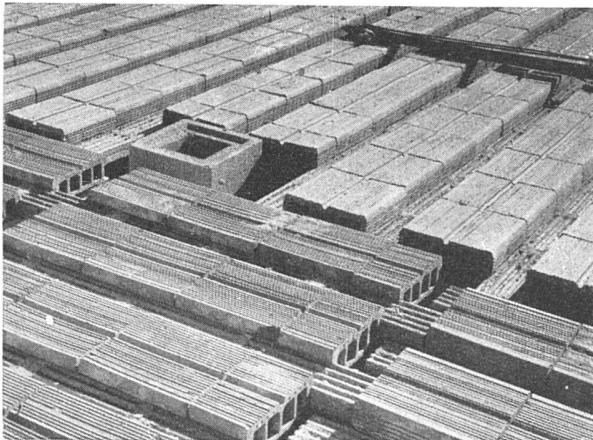
**GANZ & CIE EMBRACH A.G.**

WEGA-Hochleistungs-Norm-Kachelofen. Die ideale Lösung des  
Heizungsproblems

Prospekte durch unser Technisches Büro, Fehrenstr. 8, Zürich 32, Tel. 24 72 96



GANZ EMBRACH



Rasches, wirtschaftliches und hochwertiges Bauen mit

## STAHLTON- HOURDISDECKEN

die neuzeitliche Deckenkonstruktion aus Fertigteilen

Wir beraten Sie unverbindlich

### STAHLTON AG.

ZÜRICH, Limmatquai 18, Tel. (051) 24 18 24

FRICK (Aargau), Tel. (064) 7 11 71

## Wettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für die Bemalung des großen Erdgeschoßsaales im Muraltengut in Zürich 2

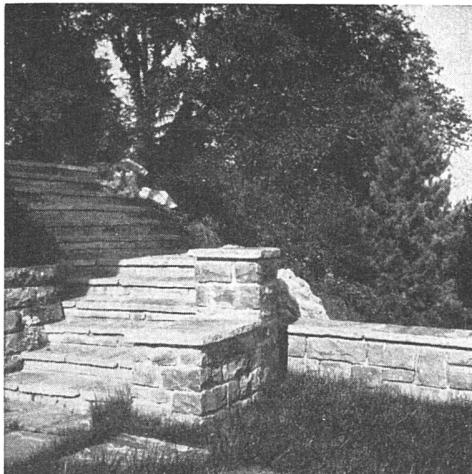
Einlieferungsfrist: 31. Mai 1948

Der Stadtrat von Zürich veranstaltet unter den im Kanton Zürich verbürgerten oder mindestens seit dem 1. Juni 1946 im Kanton niedergelassenen Künstlern einen öffentlichen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Bemalung des großen Erdgeschoßsaales im Muraltengut in Zürich 2.

Wettbewerbsprogramme und Unterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 10.– auf der Kanzlei des städtischen Hochbauamtes, Amtshaus IV, Uraniastr. 7, 3. Stock, Zimmer 303, bezogen werden. Die Barbhinterlage wird Bewerbern, die nachträglich auf die Beteiligung verzichten und die Unterlagen in unversehrtem Zustand bis spätestens 31. März 1948 zurückgeben, gegen Abgabe der Depotquittung zurückerstattet.

Zürich, den 22. September 1947

Hochbauamt der Stadt Zürich

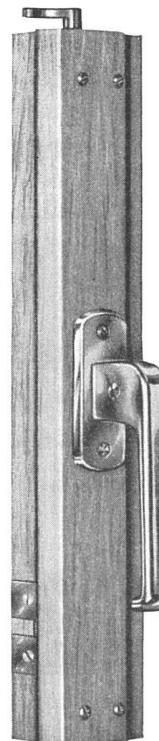


### AG. Steinbruch Guber, Alpnach

Mauer- und Pflastersteine

Tritte und Abdeckplatten usw.

für Gartenanlagen



### Neue, verdeckte „HANSCH“- Espagnolette

mit unsichtbarer Schließzunge im Falz auf Mitte Flügelhöhe. Die Griffhöhe ist vom Mittelverschluß unabhängig. Dornmaß nur 10 mm, daher für eine minimale Mittelpartie verwendbar. Bei einflüglicher Partie ohne Deckleiste montierbar.  
+ Patent angemeldet.

Fabrikant:

**Hans Schärer**  
Baubeschlägefabrik  
Wohlen (Aargau)

## **Solothurner Kantonalbank in Solothurn**

Zur Erlangung von Entwürfen für den Neubau eines

### **Bankgebäudes**

in Solothurn eröffnet die Solothurner Kantonalbank einen

## **Projekt-Wettbewerb**

Es können sich daran die im Kanton Solothurn seit mindestens 1. Januar 1947 ununterbrochen niedergelassenen, selbständigen Architekten schweizerischer Nationalität, sowie die auswärts wohnhaften und im Kanton Solothurn heimatberechtigten Architekten beteiligen. Außerdem werden eine Anzahl auswärtige schweizerische Architekturfirmen zur Teilnahme eingeladen.

Für die Durchführung des Wettbewerbes finden die Grundsätze des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins und des Bundes Schweizerischer Architekten für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben Anwendung.

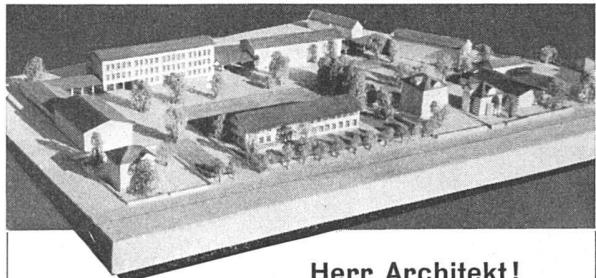
Für die Prämiierung der fünf bis sechs besten Arbeiten, sowie für zwei bis 3 Ankäufe steht dem Preisgericht die Summe von Fr. 30 000.– zur Verfügung.

Die Frist für die Ablieferung der Entwürfe ist auf den 31. Mai 1948 festgesetzt worden.

Programm und Unterlagen können am Sitz der Solothurner Kantonalbank in Solothurn gegen Hinterlage von Fr. 50.– bezogen werden.

Solothurn, den 10. Oktober 1947

**Direktion der Solothurner Kantonalbank**



**Herr Architekt!**

Schöne Modelle gestalten  
Ihre Projekte lebendig !

**Hans Köpfli Modellbau Altdorf**

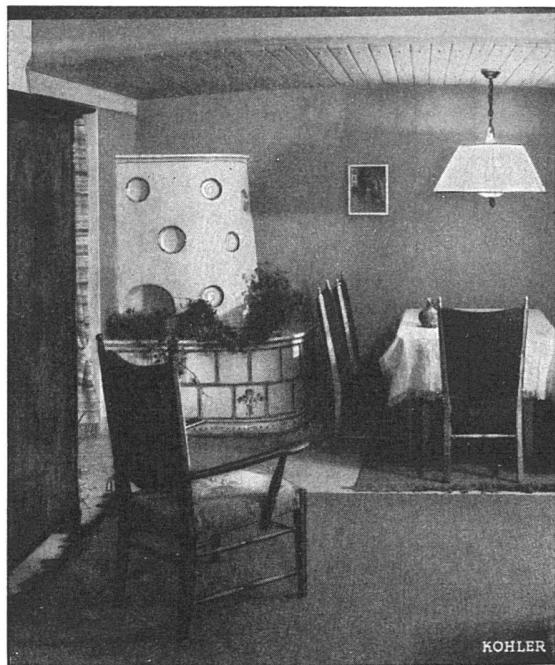


**der neue elektrische Haushaltungsherz**  
**Formschön - Praktisch - Zuverlässig**



**SURSEE-WERKE A.G. SURSEE**

Fabrik für Haushaltungsherde und Grossküchenapparate Elektrisch-Gas-Holz/Kohlen  
Auskünfte und Offerten durch Installationsgeschäfte und Elektrizitätswerke oder direkt.

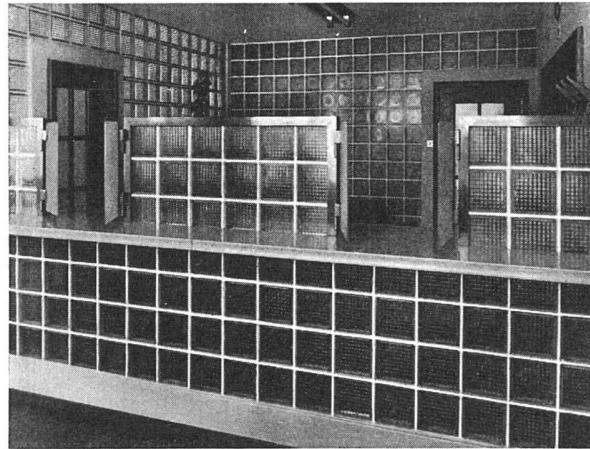


Der individuelle Kachelofen

**Kohler**

UNSER TECHNISCHES BUREAU  
STEHT IHNEN ZUR VERFÜGUNG

**OFENFABRIK KOHLER AG. METT-BIEL**



Schalteranlage in der Uhrenfabrik « Eterna », ausgeführt mit  
Glasbausteinen Verlith/Vitrablock Nr. 120, 20/20/5 cm

In jeden modernen Bau

## Verlith Glas-Beton

Wir erstellen begehbar, wasserdichte Glasbeton-Oberlichter sowie Glasbaustein-Wände, 5 und 7 cm dick, mit vorzüglicher Isolation. Hohe Lichtdurchlässigkeit. Glatte Außenflächen. Hygienisch. Praktisch ohne Unterhaltungskosten. Auf Wunsch Lieferung der Glasbausteine allein zur Selbstmontage.

**RUPPERT, SINGER & CIE., ZÜRICH 48**  
Aktiengesellschaft

Vulkanstraße 116      Telephon (051) 25 53 53



Der ideale Bodenbelag!

schalldämpfend  
fußwarm

gleitsicher  
praktisch

für alle Wohnräume, Spitäler, Büros,  
Hotels, Kirchen, Turnhallen.

Für alle Fragen der Bodenbelags- und  
Teppichbranche wenden Sie sich am  
besten an die vier führenden Firmen:

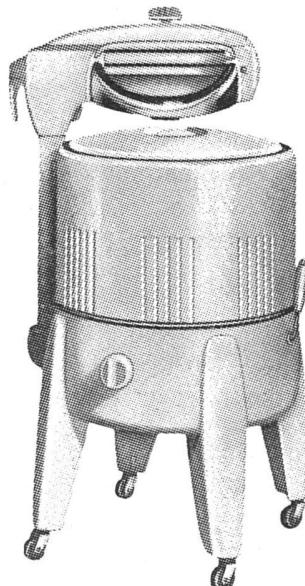
### **Hans Hassler & Co. AG., Aarau**

mit ihren Wiederverkäufern in allen größeren Ortschaften

BOSSART & CO. AG., BERN  
HANS HASSLER AG., LUZERN  
(vorm. J. Hallensleben AG.)  
H. RÜEGG-PERRY AG., ZÜRICH

Endlich ist sie aus USA eingetroffen!  
Die sehnlich erwartete elektrische

## Ward's Waschmaschine

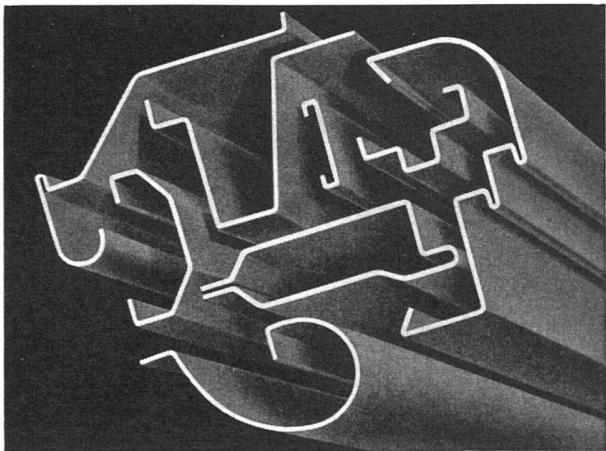


mit Kreuz und Auswindvorrichtung, elektrischem Antrieb, 220 Volt, weiß emailliert, mit Rollen versehen und eingebauter elektrischer Pumpe. Auch Sie werden entzückt sein vom Modell 1948. Ein wirklich praktischer Bedarfsartikel zu erschwinglichem Preis.

Verlangen auch Sie unverbindlich Offerte und Vorführung durch

## ROLLAR-ELECTRIC LTD.

Stampfenbachstraße 42, Zürich  
Postfach Zürich 23 - Telephon 28 20 34



**STAHL-TÜRZARGEN  
WETTERSCHENKEL  
GEPRESSTE PROFILE**

in allen Metallen, genau nach  
Zeichnung, bis 3000 mm Länge

J. & A. STEIB



BASEL 15

**Tapeten Spörri**

*Innendekoration*

Füsslistr. 6 Telefon 23 66 60 Zürich

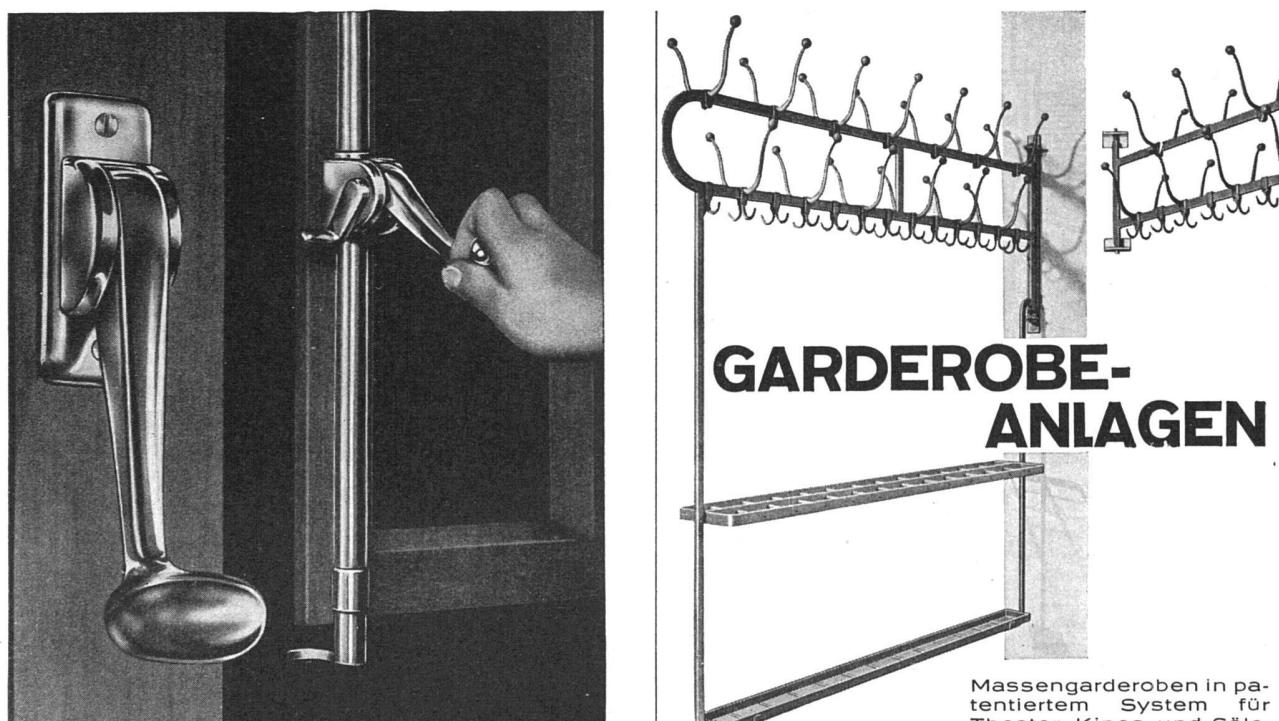


Pat. Fenster- und Türbeschläge / Oberlichtöffner

Offerten und Prospekte durch

**METALLBAU KOLLER AG., BASEL**

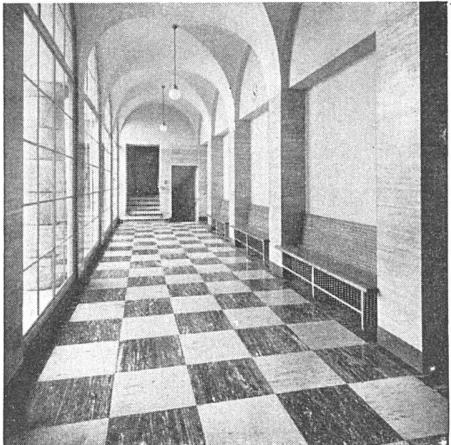
Holeestr. 85/89    Telephon (061) 339 77



**GARDEROBE-  
ANLAGEN**

Massengarderoben in pa-  
tentiertem System für  
Theater, Kinos und Säle,  
Spezialausführungen für  
Betriebsgarderoben

**GEBR. TUCHSCHMID**  
FRAUENFELD + ZÜRICH



## **Gummiböden Gummitreppen**

**Gubo**

LINOLEUM UND GUMMIBELAG

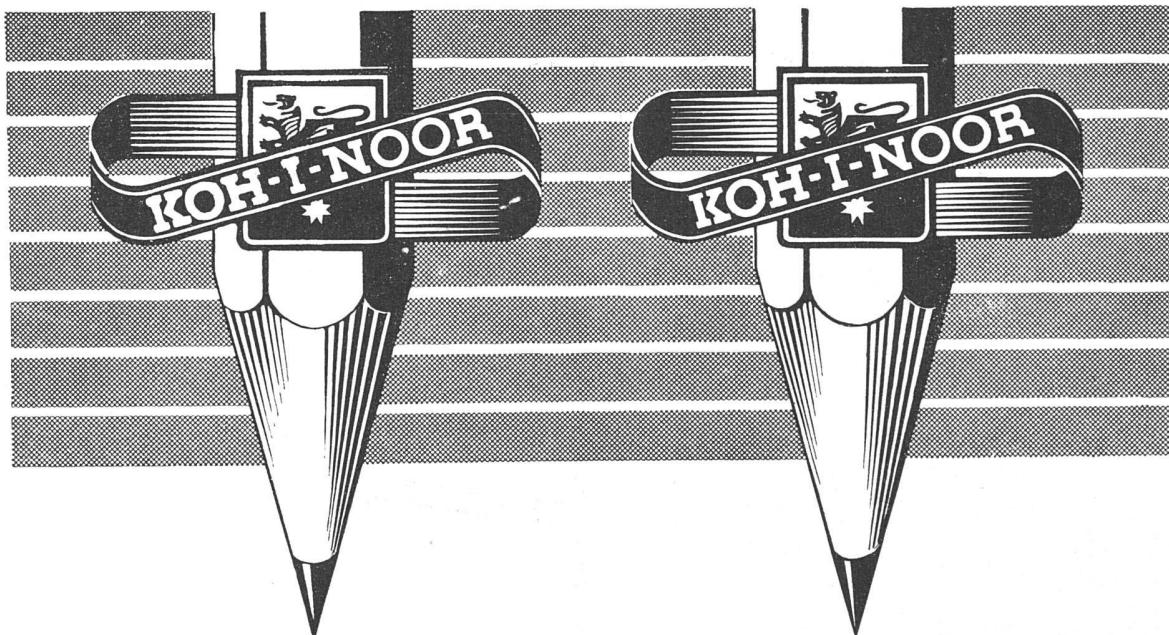
**ag**

**ZÜRICH**

Badenerstraße 154    Telephon 271844



**SPENGLERARBEITEN  
SANITÄRE INSTALLATIONEN  
TECHNISCHES BÜRO  
DACHDECKERARBEITEN  
REPARATUREN**



# **HARDTMUTH**

**Dem Bleistift geschichtlich verpflichtet!**

**Ein Hardtmuth erfand die keramische Bleistiftmine!**

Cuénod-ALPHA und -BE, die traditionellen Schweizer Ölbränner

Vollautomatische Anlagen sofort lieferbar. Sachkundiger und flotter Service

*jos. Rothmayr* AG

ZENTRALHEIZUNGEN SANITÄRE ANLAGEN OELFEUERUNGEN

Geßnerallee 40 Zürich 1 Tel. (051) 25 76 33

## Isolierungen aus Zellenbeton

Flachdächer / Baukonstruktionen / Kühlräume

Sofort lieferbar / Billiger als Kork / Erste Referenzen

**Favre & Co. AG., Wallisellen**

## Sitzmöbel + Tische

Serienfabrikation und Einzelanfertigung. Entwurf und Beratung für Bestuhlungen aller Art.

Geschäftsleitung

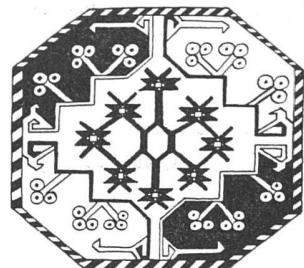
E. Kadler

Kt. Glarus

Telephon (058) 7 13 14

Schöne und preiswerte

## TEPPICHE



aus Persien, dem Kaukasus  
Zentral-Asien und Anatolien

finden Sie im  
*Spezialgeschäft*

## Sandreuter

BASEL

Marktplatz

## Gipser- und Malergenossenschaft Zürich

Zürich 4 - Stauffacherstraße 9 - Telephon (051) 23 48 50

### Ausführung von Gipser-, Maler- und Tapezierarbeiten

Geschäftsgründung 1909

Beste Referenzen

HEINRICH

**WEBER**

ING. ELEKTRISCHE  
UNTERNEHMUNGEN

ZÜRICH · BADENERSTRASSE 652 · TELEPHON 25.52.40

ERSTELLT SÄMTLICHE ELEKTRISCHEN INSTALLATIONEN



## UNIVERSITÉ DE GENÈVE

### ÉCOLE D'ARCHITECTURE

L'école décerne un diplôme d'architecte après  
quatre années d'études

Diplôme de hautes études d'architecture pour  
architectes ayant déjà exercé leur profession

Directeur des études:  
M. le professeur Eugène Baudoin

**OUVERTURE DES COURS: LUNDI 27 OCTOBRE 1947**

Tous renseignements au secrétariat  
de l'Université

## ISOLATIONEN

gegen Kälte- und Wärmeverluste an  
Apparaten und Leitungen, gegen Schall  
und Erschütterungen. Liefern und Ver-  
legen aller guten Isoliermaterialien.

### Karl Werner, Isolierwerk AG.

Zürich-Basel-Bern-Lausanne-St. Gallen  
Telephon (051) 46 82 29 / Gegr. 1877

### F AG Feuerungsbau AG., Zürich

Hohlstraße 35 (Kollerhof) – Telephon 271217

Über 25jährige Erfahrung im Bau von

## Ölfeuerungen

für alle Zwecke: Vollautomatische Anlagen  
für Villen, Mehrfamilien- und Geschäftshäuser, usw. – Industrie-Anlagen für Dampfkessel, Industrie-Ofen, Trockenanlagen

## HYPOTHEKARBANK IN WINTERTHUR

WINTERTHUR

Unterlor 32

ZÜRICH

Paradeplatz 5

Wir bewilligen zu günstigen Bedingungen:

Hypotheken

Baukredite

Darlehen auf kurante Wertpapiere

## P. Miller, Zürich 10

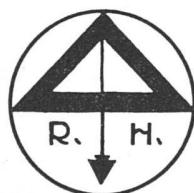
### GIPSERGESCHÄFT

Nordstraße 352 – Telephon 26 07 28

Gipserarbeiten, Neubauten

Umbauten und Reparaturen

Spezialität: Isolierung von feuchten Wänden



**Richard Hess & Co.**  
Zürich und Winterthur

Marmor- und Steinindustrie  
Bau- und Plattenarbeiten  
in allen Gesteinsarten

**Emil Waller** Dipl. Dachdeckermeister

Zuverlässige Ausführung von

**Dachdeckerarbeiten und  
Dachreparaturen**

aller vorkommenden Dacharten / Ziegelflachdach / Wärme-Isolationen / fäulnisbeständige u. feuersichere Dachunterzüge / Flachdacharbeiten

Büro und Lager: Zürich 2 Lessingstraße 41  
Telephon 23 14 49 Privat: 23 14 24

**Aufzüge & Hebezeuge UTO**  
lösen alle Transport-Probleme

Man verlange Offerten und Ingenieurbesuch

**UTO**

Aufzug- & Kranfabrik A-G, Zürich 9, Tel. 55.510

Neue Telefon-Nr. 25 63 10

**HARTMANN**



**Rolladen  
Sonnenstoren  
Garagetore  
Schaufensteranlagen**

**HARTMANN & CO. A.G., BIEL**  
Rolladenfabrik und Eisenbau

Filialen in  
Zürich Tel. 23 19 17  
Bern Tel. 5 13 11  
Lausanne Tel. 2 69 97

AKTIENGESELLSCHAFT  
**STEHLE & GUTKNECHT**  
SULZER ZENTRALHEIZUNGEN

Spezialfabrik für  
Zentralheizungen  
aller Systeme und  
Ventilationen

Bärenfelsstr. 40/47 Tel. 249 52  
BASEL

erstellen:  
Warmwasserheizungen  
Fernheizungen  
Pumpenheizungen  
Etagenheizungen  
Heißwasserheizungen  
Nieder- und Hochdruck-  
Dampfheizungen  
Luftkonditionierungsanlagen  
Warmwasserbereitungsanlagen  
Sulzer-Strahlungsheizung  
System Critall

Moderne  
**Stahlrohrmöbel**

werden fabriziert von

**Schreiber & Co. Suco-Werk**  
St. Gallen Schlößlistraße 26 Tel. (071) 252 66  
Stahlrohrmöbel- und Bettenfabrik

**Neuheit:** Elegante Stühle mit beweglichem  
Rücken (Pat.) – Verlangen Sie Prospekte

**Für das Flachdach**

beziehen Sie Teerdachpappe, teerfreie Dachpappe «Beccoid», Asphaltisolierplatte «Beccoplast» mit Juteeinlage, Klebemassen durch

**Beck & Cie., Pieterlen**

Fachmännische Beratung

**Heizung und Lüftung**

Modernisierung alter Heizsysteme

Sanitäre Anlagen

**Ernst Ettmüller, Winterthur**

Telephon 26107

**TRAVERS**  
HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN

das beste Material für stark beanspruchte Fabrikböden

**BAUBEDARF ZÜRICH AG.**  
ZÜRICH

**QUALITÄTS UHREN**

**UHREN**  
**BEYER**  
BAHNHOFSTRASSE 31  
ZÜRICH  
GEGR. 1800

**HORLOGERIE · PENDULERIE · REPARATUREN**

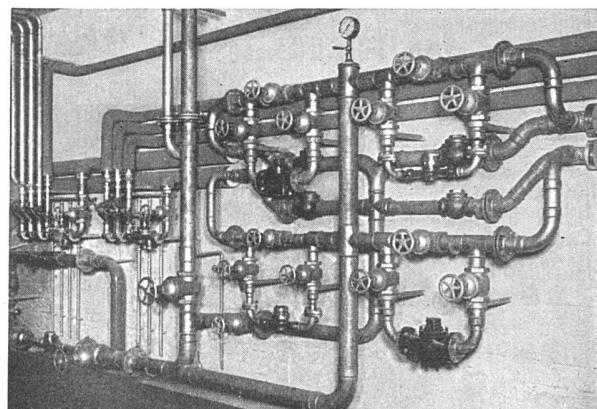


Sanatorium Valaisan Montana  
Raymond Wander, dipl. Architekt SIA, Zürich und Bern

## BERNHARD HITZ, USTER

Fugenlose SPRAY LIMPET ASBEST-  
Akustik- und Schallschluckbeläge  
Akustikplatten für Decken- und Wandbeläge

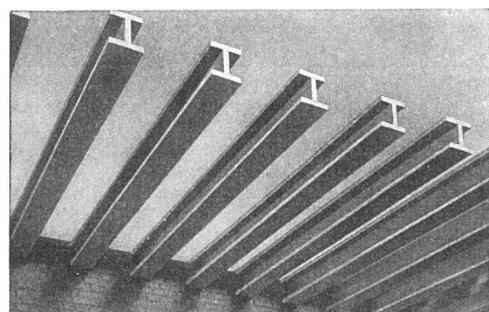
SPRAY LIMPET ASBEST-Schallschluckbeläge  
an den Decken aller Korridore – 550 m<sup>2</sup> – direkt auf  
rohe Betondecken fugenlos aufgespritzt



Goldenbohm & Co., Zürich 8  
Dufourstraße 47 Telephone 32 0860 und 32 4775

Sanitäre Installationen  
Technisches Bureau

Wasserverteilbatterie  
in einer Großanlage



## GEHA-BALKEN

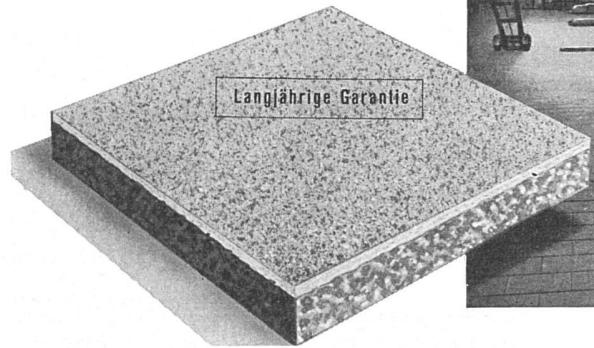
Genormte I-Balken aus Holz  
Für Spannweiten von 6 bis 10 Meter  
In Fabriken, Lagerhäuser, Turnhallen, Schul-  
häuser usw.

E. & A. Meier, Zürich 10

Dorfstraße 19 Telephone 26 21 28

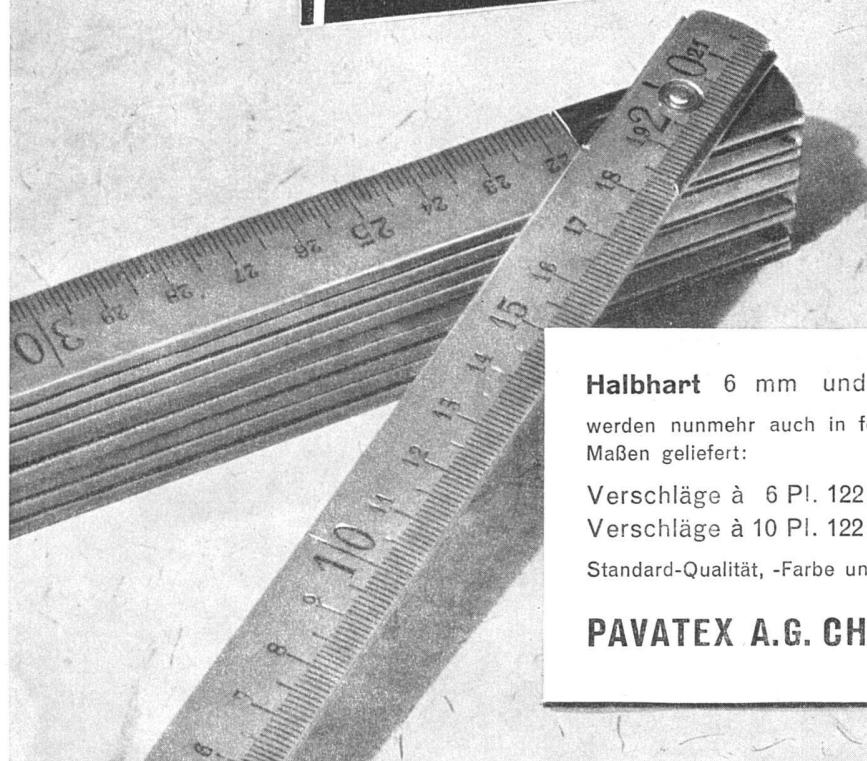
## „Stelcon“ Panzer-Platten

für den widerstandsfähigen, staub-  
freien und ebenen Betriebs-Boden



RICHNER & CO. ZÜRICH Gießhübelstr 48 Tel. 33 10 38

*Neue* pavatex-*Formate:*



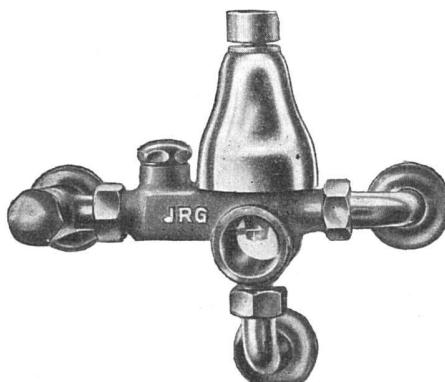
**Halbhart** 6 mm und **Hart** 3 1/2 mm werden nunmehr auch in folgenden vorteilhaften Maßen geliefert:  
 Verschläge à 6 Pl. 122 x 500 cm = 36,6 m<sup>2</sup>  
 Verschläge à 10 Pl. 122 x 250 cm = 30,5 m<sup>2</sup>  
 Standard-Qualität, -Farbe und -Struktur wie bisher

**PAVATEX A.G. CHAM** Tel. (042) 474 46



**JRG**

**Für die gediegene Installation die gediegene Armatur**



**Boiler-Sicherheitsgruppe Nr. 80**  
 Rückschlag- und Sicherheitsventil mit Eckhähnen und Bogenraccords für Unterputzmontage

**J.R. Junzenhauser**  
 Armaturenfabrik  
 SISSACH

TEL. (061) 744 71



SULZER

**Klima nach Wunsch.** Für jeden Betrieb gibt es ein ideales Klima, bei dem der Fabrikationsprozeß am besten fortschreitet, die Qualität das höchste Niveau zu erreichen vermag. Dazu dienen Sulzer Klima-Anlagen. Es lohnt sich für jedes Unternehmen, das Klima-Problem einmal mit unseren Ingenieuren zu besprechen. Wir verfügen über große Erfahrungen in allen Branchen.

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, Abt. Heizung und Lüftung, WINTERTHUR

51088